

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт фундаментальной медицины и биологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Деловой иностранный язык М2.Б.3

Направление подготовки: 050100.68 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Биологическое образование (физиологический аспект)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Аникина Т.А.

Рецензент(ы):

Шайхелисламова М.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Зефиоров Т. Л.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института фундаментальной медицины и биологии:

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 849416015

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Аникина Т.А. Кафедра анатомии, физиологии и охраны здоровья человека отделение биологии и биотехнологии , TAAnikina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель дисциплины: повышение уровня владения иностранным языком, получение необходимых знаний по иностранному языку в области делового и научного профессионального общения и самообразования.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.Б.3 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.68 Педагогическое образование и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Дисциплина "Деловой иностранный язык" (М.2.Б.3) относится к дисциплинам базовой части профессионального цикла в структуре ООП магистратуры биологического образовательного профиля. Знание иностранного языка позволяет расширить деловое общения, использовать в образовательной и профессиональной деятельности зарубежный опыт.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач
ОК-6 (общекультурные компетенции)	готовность работать с текстами профессиональной направленности на иностранном языке
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и иностранных языках
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность применять современные методики и технологии организации реализации образовательного процесса на различных образовательных ступенях в различных образовательных учреждениях
ПК-2 (профессиональные компетенции)	готовность использовать современные технологии диагностики и оценивания качества образовательного процесса
ПК-13 (профессиональные компетенции)	готовность использовать индивидуальные и групповые технологии принятия решений в управлении образовательным учреждением, опираясь на отечественный и зарубежный опыт
ПК-15 (профессиональные компетенции)	способность проектировать формы и методы контроля качества образования, а также различные виды контрольно-измерительных материалов, в том числе, на основе информационных технологий и на основе применения зарубежного опыта

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-17 (профессиональные компетенции)	способность изучать и формировать культурные потребности и повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения
ПК-18 (профессиональные компетенции)	готовность разрабатывать стратегии просветительской деятельности
ПК-19 (профессиональные компетенции)	способность разрабатывать и реализовывать просветительские программы в целях популяризации научных знаний и культурных традиций
ПК-20 (профессиональные компетенции)	готовность использовать современные информационно-коммуникационные технологии в СМИ для решения культурно-просветительских задач
ПК-21 (профессиональные компетенции)	способность формировать художественно- культурную среду
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способность формировать образовательную среду и использовать свои способности в реализации задач инновационной образовательной политики
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью руководить научно-исследовательской работой обучающихся
ПК-8 (профессиональные компетенции)	готовность к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных заведениях различных типов

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

В результате освоения дисциплины студент должен знать: базовые термины, понятия, языковые обороты в области делового иностранного языка; специфическую терминологию, особенности языкового общения в узкой профессиональной области (биология).

2. должен уметь:

Магистр должен понимать, переводить, литературу по узкому и широкому профилю специальности; понимать устную профессиональную речь; уметь составлять научные отчеты, доклады и статьи, применять знания в области иностранного языка для осуществления профессиональных и научных коммуникаций.-

3. должен владеть:

Магистр должен владеть навыками устной речи для общенаучного и делового общения, чтения и перевода текстов общего и специального характера, деловой переписки. чтением адаптированной и оригинальной литературы по специальности и ее перевода, делать сообщения, доклады и презентации с предварительной подготовкой.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Студент должен демонстрировать готовность общения по профессиональной направленности на иностранном языке

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Лексика в области биологии, медицины, педагогики. Чтение и перевод научной литературой.	2	1-4	0	18	0	домашнее задание
2.	Тема 2. Развитие речи в области бытового и делового общения. Деловая переписка	2	5-6	0	4	0	домашнее задание
3.	Тема 3. Выполнение презентации и проектных работ	2	7-8	0	4	0	презентация
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	экзамен
	Итого			0	26	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Лексика в области биологии, медицины, педагогики. Чтение и перевод научной литературой.

практическое занятие (18 часа(ов)):

Перевод тексты биологического, медицинского и педагогического содержания.

Использование в речи биологические понятия и терминологию. Вычленять смысловую информацию биологических текстов. Читать графики, таблицы, схемы. Пользоваться медицинским, биологическим словарями и справочной литературой. Составление отчетов и аннотаций.

Тема 2. Развитие речи в области бытового и делового общения. Деловая переписка

практическое занятие (4 часа(ов)):

Закрепление и составление топиков: семья, профессия, научные интересы. Деловая переписка по выбранной теме. Составление резюме, анкет,заявлений.

Тема 3. Выполнение презентации и проектных работ

практическое занятие (4 часа(ов)):

Выполнение презентаций по биологической теме на английском языке. Составление научных докладов и статей.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Лексика в области биологии, медицины, педагогики. Чтение и перевод научной литературой.	2	1-4	подготовка домашнего задания	31	домашнее задание
2.	Тема 2. Развитие речи в области бытового и делового общения. Деловая переписка	2	5-6	подготовка домашнего задания	12	домашнее задание
3.	Тема 3. Выполнение презентации и проектных работ	2	7-8	подготовка презентации	12	презентация
	Итого				55	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике.

Объяснения и обсуждения. Разговорная практика. (работа над различными жанрами говорения: доклад, интервью, дискуссия).

Презентации.

Практика понимания речи на слух.

Чтение оригинальной научной литературы.

Письменная практика (работа над различными типами и жанрами письма, характерными для современного делового мира).

Творческие работы.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Лексика в области биологии, медицины, педагогики. Чтение и перевод научной литературой.

домашнее задание , примерные вопросы:

Подготовить перевод оригинальных текстов по теме исследования. Составление аннотации.

Тема 2. Развитие речи в области бытового и делового общения. Деловая переписка

домашнее задание , примерные вопросы:

Подготовить деловую переписку по электронной почте. Составить словарь общепринятых сокращений, используемых в деловой корреспонденции. Подготовить выступление при встрече зарубежного партнера.

Тема 3. Выполнение презентации и проектных работ

презентация , примерные вопросы:

Составить презентацию по результатам научно-исследовательской работы.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Требования к экзамену:

1. Чтение текста научного характера в соответствии с профильной направленностью магистратуры (2500 печатных знаков) и составление резюме текста в письменной форме. Время выполнения - 50-60 минут.
2. Чтение научной статьи с профильной направленностью магистратуры (1500-1800 п.з.) без словаря с последующим устным аннотированием на иностранном языке.
3. Самопрезентация и беседа о специальности магистранта в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры.

7.1. Основная литература:

Английский язык. Вводный курс, Одиноква, Гузель Идиатовна, 2012г.

1. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: Учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин - М.: Флинта: МПСИ, 2009. - 112 с.: 60x88 1/16. - (English). (о) ISBN 978-5-9765-0335-9 // с <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=212214>
2. Ерофеева, Л. А. Modern English in Conversation [Электронный ресурс] : Уч. пособ. по современному разговорному английскому языку / Л. А. Ерофеева. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта, 2011. - 340 с. - ISBN 978-5-9765-1199-6. // с <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=406099>
3. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 223 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-16-005065-2 // с <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=252490>

7.2. Дополнительная литература:

Современный английский язык, Гвишиани, Наталья Борисовна, 2007г.

Английский язык для делового общения, Гаудсвард, Гертруда, 2008г.

Первые шаги в деловой английский. Ч. 1, , 2008г.

Деловой английский язык, Бейзеров, Владислав Александрович, 2009г.

Деловой английский, Агабекян, Игорь Петрович, 2011г.

Английский язык для аспирантов, Сидорова, Дина Георгиевна; Филиппова, Гульнара Фаридовна, 2011г.

Английский язык для студентов естественно-научных факультетов, Кожарская, Елена Эдуардовна; Даурова, Юлия Александровна; Полубиченко, Л. В., 2012г.

Английский язык: Management Today: Учебное пособие / Т.М. Десяткова, Л.Е. Мазурина, М.К. Верещагина. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2012. - 224 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-304-6 // с <http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=316556>

7.3. Интернет-ресурсы:

деловое письмо: полезные фразы - <http://english-2days.narod.ru/bis/writing/vocabulary.html>

Деловые английские фразы - ask.com

Фразы и выражения делового английского - www.correctenglish.ru ?

Фразы и выражения делового английского языка - Проф ... -
vel-master.ru/load/frazy_i_vyrazhenija_delovogo.../33-1-0-256

Фразы и выражения, используемые в деловых письмах -
vel-master.ru/load/frazy_i_vyrazhenija_delovogo.../33-1-0-256

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Деловой иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Специализированные словари: биологический, медицинский.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.68 "Педагогическое образование" и магистерской программе Биологическое образование (физиологический аспект) .

Автор(ы):

Аникина Т.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Шайхелисламова М.В. _____

"__" _____ 201__ г.